

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 11 (1984)
Heft: 3

Buchbesprechung: Book reviews

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

(Continuation from page 7)

air. It is only the combination of this substance with the nitric oxides from inside Switzerland which results in the real danger to the forests.

It has to be stressed that the emission of nitric oxides has increased considerably during the past few years, whilst the proportion of sulphuric dioxides has decreased, mainly due to the stricter control of heating systems and exhaust fumes.

What is the cycle in the decay of a tree?

Air pollution causes chronic poisoning in a tree, which, at first, is not visible and shows only after some time. The symptom of the sickness as well as the extent of the damage can change through secondary influences, such as vermin or other factors. The trees weakened by immissions are particularly susceptible to parasite epidemics. A tree affected by the bark-beetle drives out completely within a few weeks, though the effect of the vermin is only of secondary importance: all the natural factors generally speed up the development.

What are the consequences of decaying forests in the short and the long term?

In the short term the result is above all financial loss for the owner of the forest, who often is compelled to cut down the whole stand of trees before time and to fight vermin. Long-term damage means avalanches, landslides, climatic changes, shortage of wood etc.

How can these effects be mitigated?

The forestry services traditionally responsible for the woods are fully occupied under the circumstances to establish the damage, to check developments

and to cut down the decaying and dead trees; they only fight the symptoms to a large extent.

The real fight against the basic cause of the blight must be carried on by the politicians and the people. All measures taken with regard to ecology in whatever field must have the same aim, viz. to reduce air pollution as much as possible in an economically viable manner.

One often hears that scientists are not in a position to prove con-

clusively that forest decay is connected with air pollution. With this, the delicate question is raised of irrefutable evidence of natural-scientific experiments. Nevertheless, we have a large number of proofs in that direction which at least make it highly probable that the relation as explained is more than justified. We may and must act as quickly as possible, in order to keep any widening of the damage within limits. *Interview: ASS/Franzoni*

Book reviews

All the books reviewed below can be ordered either from the publishing house mentioned or from the Secretariat of the Swiss Abroad, Alpenstrasse 26, CH-3016 Bern, Switzerland.

«Le Tessin dans les relations entre la Suisse et l'Italie 1922-1940»

by Marzio Rigonalli

Published by Pedrazzini, Locarno, 1983

Price in Swiss Francs: 38.-

In French

Based on intensive research, the book traces the tripartite relationship between Berne, the Ticino and Rome at the time of Federal Councillor Giuseppe Motta.

«In Valmaggia»

by Aldo Patocchi

Published by Pedrazzini, Locarno, 1984

Format: 30 x 43 cm

Price in Swiss Francs: 120.-

In Italian

This outstanding and carefully compiled book contains reproductions of the twelve woodcuts by the author, one of the most prominent woodcut artists of our times. With these pictures, he let us look into the character of his home valley, the Valle Maggia in the Ticino.

«Très riches Heures du Duc de Berry»

Published by Faksimile-Verlag, Lucerne, 1983

One of the most famous manuscripts in the world, the prayer-book (medieval book of meditation) «Très riches Heures du Duc de Berry», jealously protected at the Château de Chantilly, dates back to 1410-1485. The unique beauty of the

paintings made the book world-famous, a beauty hardly achieved again since then. One volume contains the complete facsimile edition with 131 gold-illuminated pictures, as well as numerous manuscripts, a total of 416 pages. This is accompanied by a volume of comment and explanation which present the reader with detailed information on the miniatures (200 pages). The edition is limited to 980 copies. Anyone interested in subscribing to this superb work of art should apply direct to Faksimile-Verlag, Alpenstrasse 5, 6004 Lucerne, Switzerland.

«Qui dirige la Suisse?»

by Hans Tschäni,

Published by 24 Heures, Lausanne, 1984

Price in Swiss Francs: 32.-

In German: «Wer regiert die Schweiz?»

Published by Orell Füssli, Zurich, 1983

Price in Swiss Francs: 29.80

In Italian: «Chi governa la Svizzera?»

Published by Editions Casagrande, Bellinzona, 1983

Price in Swiss Francs: 26.80

The book is an analysis of legislation in Switzerland and the considerable influence of interested pressure groups at all stages of the legislative process.

Dürrenäsch

by Samuel Hochstrasser-Humbel,
Commune Clerk of Dürrenäsch

Published by Druckerei Baumann,
Menziken

127 pages in German

Price: Fr. 10.-

The author presents the history and present life of the Aargau village of Dürrenäsch in this well-illustrated book. The village is remembered by many Swiss from abroad from stays at the «Home» for Swiss abroad, now no longer in existence.

**Gabriel Mützenberg, Anthologie
Rhéto-romane**

Editions «L'Age d'Homme», Lausanne, 1982, 292 pages. Price: sfr. 25.-.
French-speaking readers can now get detailed information on the literature of our fourth national language. Gabriel Mützenberg, has issued a Rhaeto-romance anthology containing text samples of all the literary epochs from the 16th century to the present; the poems are published both in Rhaeto-romance and in French, prose texts only in French. The anthology intro-



duces a total of 49 writers from every part of the Rhaeto-romance speaking area.

«Faut-il brûler la Suisse?»

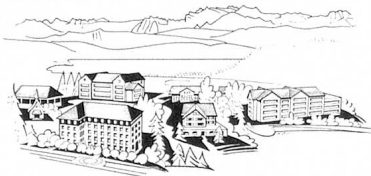
by Edgar Fasel

Published by Editions Juillard/L'Age d'Homme, Lausanne, 1983

Price in Swiss Francs: 24.-

The author analyses the democratic system of Switzerland with humour and depth, which refutes many superficial judgments of our country.

Ausbildung in Schweizer Privatschulen Education dans les écoles privées de Suisse



INSTITUT MONTANA ZUGERBERG

Leitung: Dr. K. Storchenegger
6316 Zugerberg, Telefon 042 21 17 22
1000 Meter über Meer

Internationale Schule für Söhne ab 10 Jahren
American School: 5th-12th Grade
Schweizer Sektion:
Primarschule Klassen 4-6
Gymnasium und Wirtschaftsdiplomschule
Eidgenössisch anerkannte Diplom- und Maturitätsprüfungen im Institut
Ferienkurse: Juli-August



International Boarding School for Boys from 10 to 19 years
Primary School forms 5 and 6
Upper school departments (Grammar School) types A, B, C, D, E with Matriculation
Commercial School with Diploma

All final examinations are federally recognised; they are held at the school. The German Abitur is available.

Teaching language German. Excellent sports facilities.

Information and Brochure can be obtained from the Rektorat:

Dr. G. A. Bezzola-de Meuron,
CH-7524 Zuoz 8, Engadine, Tel. 082/71234



Bewährte Mittelschule mit **Internat** für Knaben und Mädchen von 13-20 Jahren

Gymnasium Typus A, B, C, D (7.-13. Schuljahr).
Lehrerseminar. 3 Jahre Unterseminar und 2 Jahre Oberseminar (10.-14. Schuljahr).

Eidgenössisch und kantonal anerkannte eigene Abschlussprüfungen. Interne Schülerberatung - individuelle Betreuung - geregelte Studienzeiten. Eintrittserleichterungen für Auslandschweizer. Besorgung der persönlichen Wäsche in der Schule auf Wunsch möglich. Schuljahresbeginn 7. Schuljahr Mitte August; höhere Klassen Mitte Mai. Anmeldefrist Ende Februar bzw. Ende April für Schüler des 7. Schuljahres. Aufnahmeprüfungen zweite Hälfte März bzw. erste Hälfte Juni. Ausführliche Unterlagen durch das Sekretariat.

Weitere Beratung durch den Direktor, Pfr. Dr. J. Flury.
Telefon 081 53 11 91 - Postfach 7220 Schiers

Education and sunshine in the Engadine (1720 m a.s.l.)

Boarding and Regional School for boys and girls from 13 years: ● Lower Level Sch. ● Grammar Sch. with emphasis on Economics ● Commercial Sch. ● Lower Secondary Sch. ● Educational and Vocational Guidance Course ● German Course ● State-approved diploma examinations



Please contact
E. M. S., CH-7503 Samedan,
Phone 082/65851. Dr. H. Schmid, Pricipal

Ecole d'Humanité 6085 Hasliberg Goldern

Gemeinnützige Genossenschaft; Telefon 036 711515; B.O., 1050 m ü. M.
Internat: familiäre Kleingruppen, Knaben und Mädchen, Primar-, Sekundar-, Realschule, Gymnasium. Flexible Kursorganisation (Fähigkeitsgruppen, nicht Jahrgangsklassen) ermöglicht u. a. Umschulung auf Schweizerische Schulverhältnisse.

English-speaking school system: CEEB and GCE preparation
Gründer: Paul und Edith Geheeb. 150 Schüler, 34 Lehrer. Leitung: Natalie und Armin Lüthi-Peterson.

Boarding-School for Young Swiss Abroad

At the request of the Secretariat of the Swiss abroad, a co-educational private school in the Bernese Oberland with 35 years of experience provides board, lodging, and attentive care; primary-, secondary- and commercial school education, as well as grammar-school education (leading to the diploma, i. e. 'Matura') at adjacent **state schools.**



Opportunities of joining optional language classes - especially in German - at the boarding-school. Good references from parents, teachers and local authorities.

Fees per academic year at the boarding-school (vacations excluded): Sfr. 15 800.-

The Dr. K. Gaugler family
3812 Interlaken, Switzerland, phone: 36-221718